



伯特利中學
BETHEL HIGH SCHOOL

學校簡介

School Profile



伯特利中學
BETHEL HIGH SCHOOL



挽手前行 盡展潛能

Together We SHINE



辦學宗旨

School Mission

本著基督精神，貫徹有教無類及因材施教的教育理想，培養學生在靈、德、智、體、群、美、樂七育的均衡發展，務使學生認識聖經真理，建立健全人格，發揮天賦潛能，立足社會，貢獻社群。

We provide students with a holistic education based on Biblical principles, aiming at their spiritual, moral, intellectual, physical, social, aesthetical and emotional development, so that they will know the Truth, build up a noble character, develop their potentials and serve the community.



優美校園 理想學習環境

Beautiful Campus Ideal Learning Environment

本校環境和諧而優美，校舍寬敞，更融入錦繡花園的建築特色，為學生營造理想的學習環境，塑造樸實校風。

Our school is situated in a tranquil area in Fairview Park. Our spacious campus blends well into the architecture of the idyllic surrounding houses. In addition to its beauty, it provides students with an ideal learning environment.



校訓

你們必曉得真理，
真理必叫你們得以自由。

約翰福音八章卅二節

School Motto

*You will know the Truth,
and the Truth will make you free.*

John 8:32

條條大路通伯中

Roads Lead To Bethel High School

前往本校的交通工具

元朗 ----- 乘錦綉花園專線巴士，8分鐘抵達錦綉花園2號站，再步行2分鐘抵校。

上水 ----- 從上水港鐵站乘錦綉花園專線巴士，8分鐘抵達錦綉花園2號站，再步行2分鐘抵校。

落馬洲 ----- 乘75號專線小巴至青山公路錦綉花園下車，沿錦綉大道步行5分鐘抵校。

保姆車服務 ----- 接載學童往返元朗、落馬洲皇巴士、錦田、天水圍等地。

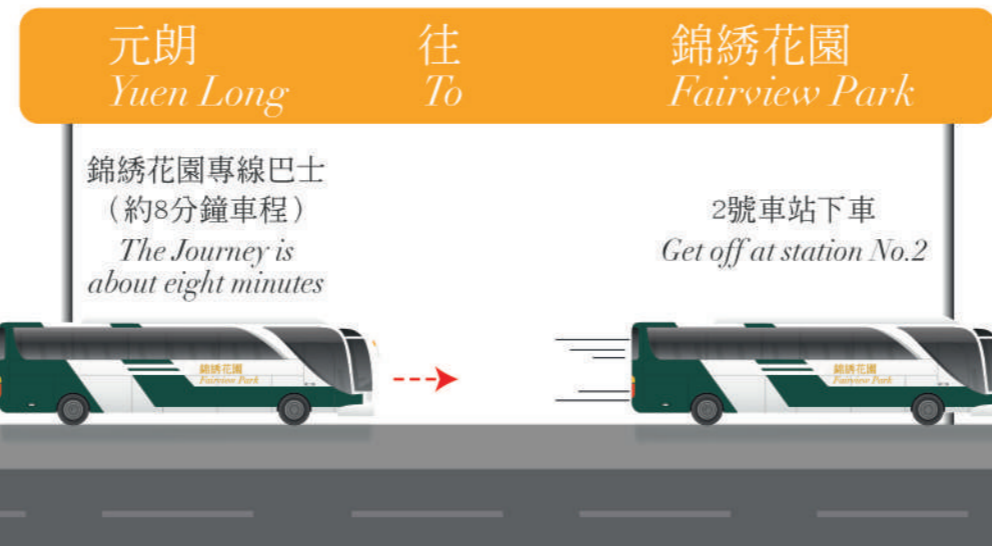
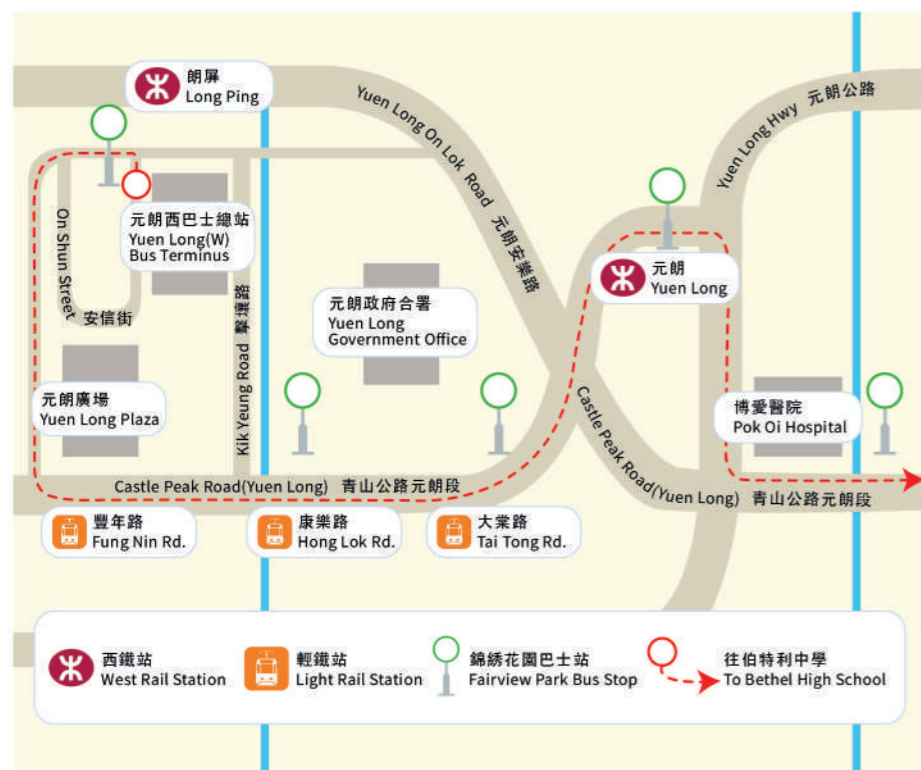
Fairview Park

Yuen Long ----- Take Fairview Park shuttle bus. Ride the bus for 8 minutes and get off at No. 2 stop in Fairview Park. Walk 2 minutes to the school.

Sheung Shui ----- Take Fairview Park shuttle bus from Sheung Shui MTR Station. Ride the bus for 8 minutes and get off at No. 2 Stop in Fairview Park. Walk 2 minutes to the school.

Lok Ma Chau ----- Take minibus no. 75. Get off at Fairview Park stop on Castle Peak Road. Walk 5 minutes along the Fairview Park Boulevard to the school.

Nanny Van Service ----- Pick up at Yuen Long, Lok Ma Chau (San Tin) Public Transport Interchange, Kam Tin, Tin Shui Wai, etc.



課程以學生為本 致力營造豐富語言環境

Student - centred curricula & Bilingual learning environment

伯特利中學近年積極推動課程發展，中、英文科的課程設計均以學生為中心，在本地生及非華語生共同學習的優勢環境下積極營造雙語環境，鼓勵學生以中、英語表達和交流。中文科除了設有本地常規課程外，亦特別為非華語生提供初中中文課程、初中進階中文課程、高中IGCSE中文課程及高中應用學習(中文)課程，以照顧不同程度的學習需要和創造理想的學習環境，幫助學生銜接更高階的學習階梯。英文科亦致力營造豐富的語言學習和應用環境，提供多元學習經歷，讓同學於課室內、外皆有足夠運用英語的機會，提升學習動機，展現潛能。

Bethel high school has been taking pro-active measures in recent years to optimise the existing curriculum in order to promote and facilitate a bilingual learning environment for our students. In addition to the Chinese regular courses, our school offers both elementary and advanced Chinese courses to Junior form Non-Chinese Speaking (NCS) students, as well as the IGCSE and ApL(C) courses to senior form NCS students. Under the school-based curriculum, students are given more opportunities to develop their language competency so as to cater for their diverse learning needs, interests and expectations. Besides, the English Curriculum aims to foster effective learning and professional teaching through providing multifarious learning opportunities for students to use English for achieving purposeful communication both inside and outside the classroom. To arouse students' motivation in learning, we make every endeavour to facilitate students to achieve their desired learning goals in order to tap their potential and experience further success.



全方位學習日中三參觀香港科學館
Life-Wide Learning Day S3 visit Hong Kong Science Museum

全方位學習日
中二參觀濕地公園
Life-Wide Learning Day
S2 visit Wetland Park



中文課程豐富 切合本港及國際需要

Various Chinese Language Curricula to meet global demand

本校中文科除設有以本地學生為主的初中課程及高中文憑試課程外，亦為非華語學生開設了一系列中文調適課程，以助來自世界各地的學生學習中文。初中設有非華語學生中文課程及進階中文課程；高中則設有國際中學教育普通證書（IGCSE）中文課程及教育局與大專院校合辦的應用學習中文課程（ApLC）。我們相信豐富的中文課程，能夠照顧不同的學習需要，有助學生立足香港，放眼國際，策劃將來的自身發展。

We provide various Chinese curricula for students from different places around the world. Other than the DSE syllabus for local students, there are also adjusted Chinese Language and Advanced Chinese Language for NCS students in junior forms. For NCS students in senior forms, there are International General Certificate of Secondary Education (IGCSE) and Applied Learning Chinese (ApLC) Syllabus. We believe that diversity of Chinese Language syllabus is beneficial to the complexity of learning needs. We hope that students can take part in the Hong Kong society and project their future in the world.



DSE補習班
Tutoring Class

伯特利中學中文科課程結構 Chinese Language syllabus structure in Bethel High School

本地生課程

初中中文課程

高中文憑試課程

Adjusted Syllabus for NCS Students

Elementary Level

Chinese

IGCSE

Advanced Level

Advanced Chinese

ApLC

(students taking the ApLC course will also take the IGCSE exam)

* Promotion from elementary Chinese syllabus to advanced Chinese syllabus may be granted according to academic performance

文憑試優異成績 Outstanding Performance in DSE

6A 劉雪櫻 Lau Suet Ying

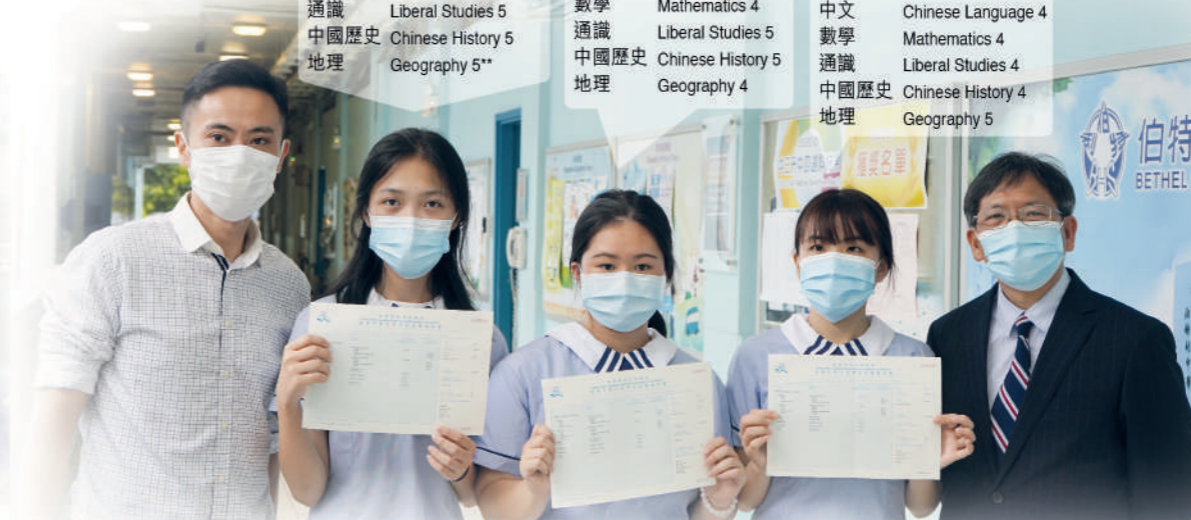
中文 Chinese Language 5**
數學 Mathematics 5*
通識 Liberal Studies 5
中國歷史 Chinese History 5
地理 Geography 5**

6A 桂山惠 Kwai Shan Wai

數學 Mathematics 4
通識 Liberal Studies 5
中國歷史 Chinese History 5
地理 Geography 4

6A 周幸紫 Chow Hang Tsz

中文 Chinese Language 4
數學 Mathematics 4
通識 Liberal Studies 4
中國歷史 Chinese History 4
地理 Geography 5



應屆文憑試對談及分享
Interview with S.6 graduate



陳校長與考生
劉雪櫻對談
Dialogue between
Principal
and our Alumni



劉雪櫻同學分享
Sharing by
Lau Suet Ying

課程介紹 Curriculum

語文學科
Languages

中國語文
Chinese Language

英國語文
English Language

其他語言
Other Languages
(Urdu, Nepali,
Japanese)

數學
Mathematics

數學
Mathematics

數學 (必修部份)
Mathematics
(Compulsory Part)

數學 (延伸部份)
單元二
Mathematics
(Extended Part)
Module 2

科學
Science

生物
Biology

物理
Physics

化學
Chemistry

綜合科學
Intergrated Science

專題研習
Project Learning

人文學科
Humanities

通識教育
Liberal Studies

公民與社會發展
Citizenship and Social
Development

中國歷史
Chinese History

歷史
History

經濟
Economics

地理
Geography

生活與社會
Life and Society

科技教育
Technology
Education

企業、會計財務概論
Business, Accounting &
Financial Studies

資訊及通訊科技
Information and
Communication
Technology

設計與科技
Design and Technology

家政
Home Economics

電腦
Computer Literacy

甜品及咖啡店營運
Patisserie and Café
Operations

公關及多媒體傳訊
PR and Multimedia
Communication

體藝教育
Aesthetic and
Physical
Education

視覺藝術
Visual Arts

音樂
Music

體育
Physical Education

表演藝術
Performing Arts

足球教練培訓
Soccer Coaching

運動及體適能教練
Exercise and
Fitness Coaching

靈育培養
Spiritual
Education

宗教教育
Religious Education

盡展體藝潛能

To Develop Their Potentials In Sports And Arts



體育成就
*Achievement
in Sports*



本校足球隊榮獲學界足球比賽元朗區男子甲組冠軍
Our Football Team won the Championship in the Yuen Long District Inter-School Football Competition.



本校女子足球隊參加香港賽馬會四人同進足球賽，榮獲季軍。
Our Girls' Football Team joined the HKJC Soccer 4 Tournament organised by The Hong Kong Jockey Club and won the Bowl Division 2nd Runner-up.



板球隊參加由香港板球會主辦的校際板球賽，榮獲冠軍。
Our Cricket Team won the championship of the Cricket Hong Kong's Interschool Cricket Match.



同學榮獲屈臣氏運動員獎
Our student was awarded the A.S. Watson Group Hong Kong Student Sports Award.



為建立同學良好的自我形象和提升自信心，學校安排各種課外活動以發掘同學的體藝潛能。同學經過訓練後，參與學界比賽、校外交流或公眾表演，展現不同才華和成就，成績亦獲社會肯定。

To develop their potential in sports and arts. To build up students' self-image and self-confidence, the school arranges various extra-curricular activities to explore students' physical and artistic potential. Students are encouraged to participate in open competitions, exchange programmes and public performances to showcase their talents and achievements after training. Their achievements were highly appreciated and recognized in the community.



舞蹈成就
*Achievement
in Dancing*



東方舞隊榮獲校際舞蹈節東方舞「優等獎」
Our Oriental Dance Group won the 'Honours Award' at the Hong Kong Schools Dance Festival.

尼泊爾舞表演
*Nepali Dance
Performance*



53 學校舞蹈節優勝者表演暨頒獎典禮
SCHOOLS DANCE FESTIVAL WINNERS PERFORMANCE AND PRIZES CEREMONY



現代舞隊榮獲校際舞蹈節現代舞「乙級獎」
The Modern Dance Group won the Commended Award at the Hong Kong Schools Dance Festival.



東方舞隊出席學校舞蹈節優勝者表演
Our Oriental Dance Group performed in the Awards Ceremony of the Schools Dance Festival.

一生一樂器

Musical Instrument Programmes

爲了發展同學音樂潛能，並提供樂器演奏的機會，本校推行了「一生一樂器」計劃。學校透過借出樂器及安排專業導師，讓中一、中二級的同学學習不同樂器，包括有豎琴、手鐘鈴、古箏、夏威夷小結他、結他和非洲鼓等。

The scheme aims at developing students' potential in music and it gives students good opportunities to play musical instruments. The school organises the "One Instrument for a Lifetime" project regularly. Secondary 1 and 2 students can enjoy the free Instrument Borrowing Scheme and excellent music education provided by professional instrumental instructors including harp, hand chime, zheng, ukulele, guitar and African drum.

古箏
Zheng

笛子
Flute

豎琴表演
Harp Performance



豎琴
Harp

非洲鼓
African Drum





結他
Guitar

小結他
Ukulele

美樂啓迪心靈，成就積極人生
The spiritual inspiration enhances a positive life with music!



伯特利中學
BETHEL HIGH SCHOOL

2020 - 2021 畢業典禮
Graduation Ceremony

GOD'S
LOVE

手鐘鈴表演
Handchime
Performance



手鐘鈴演奏
Handchime Performance

色士風
Saxophone

手鐘鈴
Handchime

STEM創未來

STEM for the professions of Tomorrow

為配合香港未來發展，並讓學生掌握創新科技的技能，學校透過不同計劃和活動，例如編「社」人生計劃、「生命園圃」、航拍班、智能機械人班、3D打印課程、STEM Week和比賽等，讓有志於創科領域發展的同學學習及應用電腦編程及STEM技巧，啟發創意思維。

In order to cultivate students' interest, strengthen their ability to integrate and apply knowledge and skills across different STEM disciplines, our school has arranged multifarious activities for them including the Jockey Club Coding for Community Project, Planting for life, Aerial Photography Class, Artificial Intelligence & Robotics Class, 3D Printing Workshop, STEM Week and competitions, etc.. We will continue to strive our best to nurture our students to become more versatile for unleashing their potential.



全港學生鑑證科學大賽 2021
Hong Kong Student Forensic Science Competition 2021



生命有機園圃
STEM Life Garden



魚菜共生工作坊
Aquaponics workshop

馬蹄蟹校園
保母計劃
Juvenile horseshoe
Crab rearing programme

魚菜共生
Aquaponics



STEM Week

創意編程比賽
Creative Coding Competition

走出課室 —— 多元化的學習體驗活動

Out-of-classroom diversified & experiential learning activities

G20 2016 CHINA

二十国集团领导人杭州峰会 G20 HANGZHOU SUMMIT



杭州國情學習交流團
National Education Study Tour in Hangzhou

杭州國情學習交流團

National Education Study Tour in Hangzhou

為加深學生對祖國的認識及了解當代國情，本校德育及公民教育組安排學生及老師參加由元朗區公民教育委員會舉辦的《杭州國情學習交流團》，體驗當地的生活，與國內學生交流，加深學生對浙江省的教育、科技、經濟、文化及社會制度的認識。

To help students gain a comprehensive understanding of China and deepen student's understanding of the educational, technological, economical, cultural and social aspects of Hangzhou Province in China, our Moral and Civic Education Department arranged students and a teacher to join the National Education Study Tour in Hangzhou, organised by Committee on the Promotion of Yuen Long District Civic Education.



教育局「同行萬里」中學生內地交流計劃 Mainland Exchange Programme for Secondary Students

學生通過交流計劃認識湖北省歷史、文化和傳統建築，並了解三峽水利工程的建造過程及效益，以及分析對社會、經濟、環境帶來的影響。

The mainland exchange programme in Hubei was organized by EDB. The programme aims to deepen student's understanding of Hubei history, culture and traditional architecture.



“诗画颂祖国 笔墨赞滨江”杭州滨兴学校第二届书画比赛



與北京學校領袖生交流
Meeting Student Leaders In Beijing School



領袖生內地交流計劃

Mainland Exchange Programme for Student Leaders

本校推薦多名中五級學生參加由教育局舉辦的《領袖生內地交流計劃》，與全港約200名中學生同遊北京。計劃目的是拓寬學生視野，加強對國情及國家發展的認識，加深了解領袖須具備的素質。

Our school recommended S.5 students to join the mainland exchange programme to Beijing organized by EDB. The programme provides opportunities for students to broaden their horizon, cultivate students' comprehensive understanding of the nation's development and the leadership qualities.

關愛共融

A loving and caring campus fostering social integration

生命教育 Life Education

「生命教育園圃」計劃著重培養學生的責任感，建立正面價值觀及提升自然保育的知識。本校來自不同文化背景的學生攜手經營小農地，建立充滿愛的校園。學生亦會將農作物送往不同團體，包括鄰近的學校、校友和社區中心，希望透過收成將愛和正能量傳遍社區。

BHS Life Garden focuses on cultivating students' sense of responsibility, establishing positive values and enhancing the knowledge of nature protection. Students work together to manage a small farmland. Students will send crops to different groups, including nearby schools, alumni and community centers, with the purposes to spread love and positive energy to the community.

結伴同行 Together We Shine

伯中是一個充滿愛與關懷的校園，學生來自不同文化背景，互相尊重，在包容中建立真摯的友誼。學校積極培育學生良好行為和正確價值觀，促進學生全面發展，讓他們成為樂觀積極、自尊自律、尊重他人、勇於承擔和願意接受挑戰的人。

Bethel high school provides a caring environment for all ethnicities with national and cultural integrity. The school actively promotes students' all-round development, so that they can become optimistic, self-disciplined, brave and willing to embrace challenges.

中秋樂伯中
Mid-Autumn Festival Celebration

生命教育園圃
BHS Life Garden

我們愛因為神先愛 We love because God first loved us

透過靈性的培育，引導學生認識聖經真理、信靠基督，實踐信仰，建立良好行為和正確價值觀。學生享受愉快和諧的校園生活，成為樂觀積極、自尊自律、尊重他人和願意將神的愛與人分享的人。

Spiritual education guides students to understand the truth of the Bible, trust in Christ, practise faith and establish correct values. Students can enjoy a harmonious campus life and share God's love with others.

福音週
Gospel Week - Lunchtime Activities

福音週
Gospel Week - Thanksgiving Service & Worship

咖啡人生 Campus Cafe

學生面對學業和成長的種種挑戰，對社交生活乃至個人情緒帶來不少影響。學生支援組安排咖啡沖調服務小組，希望同學能親身體驗不同領域的事物，學習待人接物的技巧，發展不同的興趣。

Since students are facing various challenges in their life, the Student Support Team has organised a coffee making service team to enhance students' communication skills and develop their potentials positively.



學生為嘉賓調制咖啡
Students making coffee for guests

咖啡調制組
Coffee blending team



參觀社企咖啡室
Visit to the Social Enterprise Café

多元共融 - 中一新生暑期適應課程 Diversity and Inclusion - Summer Induction Programme for S.1 Students

為協助家長及同學作好升中準備，學校於暑假期間開辦「中一新生暑期適應課程」，透過不同類型的活動、講座、課堂，讓新生之間及老師互相認識，了解學校歷史和發展，協助新生適應中學生活。

There were various activities, workshops and classes for new students. Students could know each other and the history of the school. It helps new students adapt to their new school life.



STEAM 工作坊
STEAM Workshop



手鐘鈴工作坊
Handchime Workshop

航拍
Aerial photography class

學生學習外語體驗(尼泊爾文)
Foreign language Course(Nepali)



音樂會
Concert




入讀本校方法

1. 凡在香港出生或港人子弟在內地出生的適齡學童，均可享受六年免費教育(中一至中六)。
2. 家長或監護人請於學校辦公時間親臨本校索取報名表格或於學校網頁下載申請表格。
3. 報名可透過教育局自行分配學位報名。

How to Apply

1. School-age children born in Hong Kong or Hong Kong school-age children born in the mainland can enjoy six-year free secondary school education (S.1 to S.6)
2. Parents or guardians should come to the school to obtain the admission form during office hours or download it from our school website.
3. Admission through EDB Discretionary Places is also accepted.


聯絡資訊 *Contact information*

 地址 *Address:*

新界元朗錦綉花園 F 段四街十一號 *No.11, 4th Street, Section F, Fairview Park, Yuen Long, N.T.*

 電話 *Telephone :*

2471 2622

 傳真 *Fax :*

2471 5171

 電郵 *e-mail :*

bhsmail@bethel.edu.hk

थप जानकारीका लागि विद्यालयको फोन नं. 24712622 मा सम्पर्क राख्नुहोला ।

مزید معلومات کے لئے دیئے گئے نمبر پر رابطہ کریں۔